

# ***Women from Traditional Islamic Educational Institutions in Indonesia***

## ***Negotiating Public Spaces***

EKA SRIMULYANI



图书馆

AMSTERDAM UNIVERSITY PRESS

# **Women from Traditional Islamic Educational Institutions in Indonesia**

## **Negotiating Public Spaces**

**Eka Srimulyani**

**AMSTERDAM UNIVERSITY PRESS**



PUBLICATIONS SERIES

## MONOGRAPHS 8

Cover illustration: Women studied *kitab kuning* (classical Islamic text books) in a religious congregation (photographed by Eka Srimulyani).

Cover design: Maedium, Utrecht

Layout: The DocWorkers, Almere

ISBN 978 90 8964 421 3

e-ISBN 978 90 4851 621 6 (pdf)

e-ISBN 978 90 4851 622 3 (ePub)

NUR 717 / 761

© IIAS / Amsterdam University Press, Amsterdam 2012

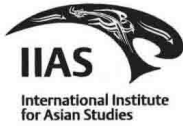
All rights reserved. Without limiting the rights under copyright reserved above, no part of this book may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise) without the written permission of both the copyright owners and the author of the book.

# Table of Contents

Acknowledgements	7
Glossary and Abbreviations	11
Table of Figures	13
<b>1 Introduction: Why Study Women and <i>Pesantren</i>?</b>	15
Brief Background	15
[Muslim] Women in Indonesia	19
Gender and Javanese Values	22
Why Women and <i>Pesantren</i> ?	25
Women's Issues in Education	31
Brief Description of the Research	32
Book Chapters	34
<b>2 Women and <i>Pesantren</i> Education: History, Kinship, and Contents</b>	37
Women and Education in Indonesia	37
Tracing Women's Paths in <i>Pesantrens</i>	40
Nyai of <i>Pesantren</i> : 'Santri' ibuisim'?	47
Do <i>Pesantrens</i> Preserve patriarchal values?	54
<i>Pesantren</i> and Their Affiliated [Women's] Organisations	55
Nahdlatul Ulama and Its Women's Wing Organisation	56
P3M and 'New' Islamic Organisations	60
<b>3 Women and <i>Pesantrens</i> in Jombang: A Portrait from the Fieldwork</b>	63
A Glimpse of Jombang District	63
Diwek Sub-district	65
<i>Pesantren</i> Tebuireng and Kiai Hasyim Asy'ary	69
<i>Pesantrens</i> for Girls in Jombang	73
<i>Pesantren</i> Seblak: Womens' Educational Leadership	75
<i>Pesantren</i> Seblak (1921-1988)	75
<i>Pesantren</i> Seblak (1988-2003)	78

<b>4</b>	<b>Nyais of Jombang <i>Pesantrens</i>: Public Roles and Agency</b>	<b>87</b>
	Biographical Sketch of the <i>Nyais</i>	87
	Nyai Khoiriyah	87
	Nyai Abidah (Bu Abidah)	95
	Nyai Mahshunah (Bu Sun)	100
	Theorising the Public Activities of the <i>Nyais</i>	103
	Between Public and Private Lives	107
	Supporting the Agency of <i>Pesantren</i> Women:	
	Examining Kiai's Roles	108
	The Notion of Honour and Modesty	111
<b>5</b>	<b>Santriwati's Life: Religious Femininity in <i>Pesantren</i> Education</b>	<b>115</b>
	Girls and <i>Pesantren</i> Education	115
	The <i>Pesantren</i> : Moral Values and Differentiated Gender Treatment	118
	Kitab Kuning: On Gender Relations	121
	<i>Uqûd al-Lujjayn</i> in the <i>Pesantren</i>	123
	<i>Santriwati</i> and Their Personal Stories	128
	<i>Nyai</i> and Female Pupils of <i>Pesantren</i> : Power and Authority	132
	<b>Conclusion</b>	<b>135</b>
	<b>Notes</b>	<b>137</b>
	<b>Bibliography</b>	<b>159</b>
	<b>Index</b>	<b>175</b>

## **Women from Traditional Islamic Educational Institutions in Indonesia**



## PUBLICATIONS SERIES

### **General Editor**

Paul van der Velde

### **Publications Officer**

Martina van den Haak

### **Editorial Board**

Prasenjit Duara (Asia Research Institute, National University of Singapore) / Carol Gluck (Columbia University) / Christophe Jaffrelot (Centre d'Études et de Recherches Internationales-Sciences-po) / Victor T. King (University of Leeds) / Yuri Sadoi (Meijo University) / A.B. Shamsul (Institute of Occidental Studies / Universiti Kebangsaan Malaysia) / Henk Schulte Nordholt (Royal Netherlands Institute of Southeast Asian and Caribbean Studies) / Wim Boot (Leiden University)

The *IIAS Publications Series* consists of Monographs and Edited Volumes. The Series publishes results of research projects conducted at the International Institute for Asian Studies. Furthermore, the aim of the Series is to promote interdisciplinary studies on Asia and comparative research on Asia and Europe.

The *International Institute for Asian Studies* (IIAS) is a postdoctoral research centre based in Leiden and Amsterdam, the Netherlands. Its objective is to encourage the interdisciplinary and comparative study of Asia and to promote national and international cooperation. The institute focuses on the humanities and social sciences and, where relevant, on their interaction with other sciences. It stimulates scholarship on Asia and is instrumental in forging research networks among Asia scholars worldwide.

IIAS acts as an international mediator, bringing various parties together, working as a clearinghouse of knowledge and information. This entails activities such as providing information services, hosting academic organisations dealing with Asia, constructing international networks, and setting up international cooperative projects and research programmes. In this way, IIAS functions as a window on Europe for non-European scholars and contributes to the cultural rapprochement between Asia and Europe.

For further information, please visit [www.iias.nl](http://www.iias.nl).

# **Women from Traditional Islamic Educational Institutions in Indonesia**

## **Negotiating Public Spaces**

**Eka Srimulyani**

---

**AMSTERDAM UNIVERSITY PRESS**





PUBLICATIONS SERIES

## MONOGRAPHS 8

Cover illustration: Women studied *kitab kuning* (classical Islamic text books) in a religious congregation (photographed by Eka Srimulyani).

Cover design: Maedium, Utrecht

Layout: The DocWorkers, Almere

ISBN 978 90 8964 421 3

e-ISBN 978 90 4851 621 6 (pdf)

e-ISBN 978 90 4851 622 3 (ePub)

NUR 717 / 761

© IIAS / Amsterdam University Press, Amsterdam 2012

All rights reserved. Without limiting the rights under copyright reserved above, no part of this book may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise) without the written permission of both the copyright owners and the author of the book.

# Table of Contents

Acknowledgements	7
Glossary and Abbreviations	11
Table of Figures	13
<b>1 Introduction: Why Study Women and <i>Pesantren</i>?</b>	15
Brief Background	15
[Muslim] Women in Indonesia	19
Gender and Javanese Values	22
Why Women and <i>Pesantren</i> ?	25
Women's Issues in Education	31
Brief Description of the Research	32
Book Chapters	34
<b>2 Women and <i>Pesantren</i> Education: History, Kinship, and Contents</b>	37
Women and Education in Indonesia	37
Tracing Women's Paths in <i>Pesantrens</i>	40
Nyai of <i>Pesantren</i> : 'Santri' ibuiism'?	47
Do <i>Pesantrens</i> Preserve Patriarchal Values?	54
<i>Pesantren</i> and Their Affiliated [women's] Organisations	55
Nahdlatul Ulama and Its Women's Wing Organisation	56
P3M and 'New' Islamic Organisations	60
<b>3 Women and <i>Pesantrens</i> in Jombang: A Portrait from the Fieldwork</b>	63
A Glimpse of Jombang District	63
Diwek Sub-district	65
<i>Pesantren</i> Tebuireng and Kiai Hasyim Asy'ary	69
<i>Pesantrens</i> for Girls in Jombang	73
<i>Pesantren</i> Seblak: Womens' Educational Leadership	75
<i>Pesantren</i> Seblak (1921-1988)	75
<i>Pesantren</i> Seblak (1988-2003)	78

<b>4</b>	<b>Nyais of Jombang <i>Pesantrens</i>: Public Roles and Agency</b>	<b>87</b>
	Biographical Sketch of the <i>Nyais</i>	87
	Nyai Khoiriyah	87
	Nyai Abidah (Bu Abidah)	95
	Nyai Mahshunah (Bu Sun)	100
	Theorising the Public Activities of the <i>Nyais</i>	103
	Between Public and Private Lives	107
	Supporting the Agency of <i>Pesantren</i> Women:	
	Examining Kiai's Roles	108
	The Notion of Honour and Modesty	111
<b>5</b>	<b>Santriwati's Life: Religious Femininity in <i>Pesantren</i> Education</b>	<b>115</b>
	Girls and <i>Pesantren</i> Education	115
	The <i>Pesantren</i> : Moral Values and Differentiated Gender Treatment	118
	Kitab Kuning: On Gender Relations	121
	<i>Uqûd al-Lujjayn</i> in the <i>Pesantren</i>	123
	<i>Santriwati</i> and Their Personal Stories	128
	<i>Nyai</i> and Female Pupils of <i>Pesantren</i> : Power and Authority	132
	<b>Conclusion</b>	<b>135</b>
	<b>Notes</b>	<b>137</b>
	<b>Bibliography</b>	<b>159</b>
	<b>Index</b>	<b>175</b>

## Acknowledgements

The main parts of this book derived from my doctoral thesis at the Institute for International Studies University of Technology, Sydney, based on my field research in Jombang, a district of East Java province, Indonesia in 2003 and 2004. In this regard, I would like to thank AusAid for the scholarship during my study in Sydney that also covered the financial support for the field research. I also would like to extend my thanks to the [acting] AusAid Liaison officers at UTS: Kaye Osborne, Steve Haddad and Susanne Clark, together with Raquel Docdoc and Eva Postlep who assisted AusAid students like me during our stay in Sydney. I would like to thank the Department of Religious Affairs for granting me permission to be on leave from my duties at The State Institute for Islamic Studies (IAIN) Ar-Raniry. Thanks to the Rector of IAIN Ar-Raniry, the Dean of the Faculty of Adab and Humanities at IAIN Ar-Raniry, and colleagues from IAIN Ar-Raniry for their support in one way or another.

I would like to express my heartiest gratitude to Dr. Barbara Leigh, my principal supervisor, for her intensive and passionate supervision during my study in Sydney, and more particularly for her invaluable efforts in reading my draft thesis and developing the ideas as well as the access she gave me to her personal library, along with proofreading this book. Dr Maja Mikula, my co-supervisor, has been someone who has always come up with interesting ideas in challenging the existing framework or underpinned theory. Both of them have provided me with very helpful comments and feedback in writing my doctoral thesis, which then transformed into this book.

In the fieldwork area, I am indebted to Lily Zakiyah Munir, Lies Marcoes-Natsir, Sinta Nuriyah A. Wahid, and Khofifah Indar Parawansa for the interviews, and their useful information, which brought me to this thesis topic. To the *nyais*: Nyai Mahshunah, Nyai Farida, Nyai Abidah, Nyai Nihayah and Nyai Adlan, Ibu Nurlaily Rahmah, and the family of Nyai Khoiriyah in general, Nyai Noer Chalida, Nyai Hasbiyah Hamid and Ibu Aina from Pesantren ar-Risalah Lirboyo, Nyai Ummu Salma from Pesantren Tambak Beras, my deep gratitude for their warm and open personalities in welcoming me to their *pesantren* world. My special thanks to Bapak Muhsin Zuhdy for the interview and wide

collection of primary materials and his memory of Nyai Khoiriyah, which I relied upon and learnt so much in writing about the figure of Nyai Khoiriyah. My thanks also go to the family of Ibu Umi Indasah and Bapak Imran for their hospitality and invaluable assistance, to Mbak Rabiatul Adawiyah for the friendship and considerable assistance while I was in the field. To Kiai Yusuf Hasyim, Gus Riza, Bapak Mukhsin KS and Bapak Zainal from Pesantren Tebuireng, Bapak Zubaidy and Bapak Tamunnajat for their assistance. Special thanks also go to the female students of the *pesantrens* where I undertook my research in Jombang.

The earlier versions of chapters of this book have been published in *Asia Pacific Journal of Education* for its special issue on Muslim Education-Challenges, Opportunities and Beyond, *Review of Indonesian and Malaysian Affairs*, a book chapter of *Indonesian Islam in New Era: How Women Negotiate their Muslim Identities* edited by Susan Blackburn et al. I am indebted to all of the editors for their valuable comments, as I prepared those articles while writing my doctoral thesis. In particular to Susan Blackburn, Kathryn Robinson, Lyn Parker, Pieterella van Dorn-Harder, Virginia Hooker, Sha'eda Shah Buang, Bianca Smith, Siti Syamsiyatun who have read the earlier version of this book either as an initial draft of my doctoral thesis or as some articles/chapters derived from it, whose comments and feedback were also useful and helpful in shaping the argument of this book. I have also presented some parts of my thesis in various conferences and seminars, from which I also gained useful feedback from academic experts and colleagues to whom I am also very grateful. And to my colleagues Siti Syamsiyatun, Amelia Fauzia, Dina Afriyanti, Nina Nurmila, and Yuniyanti Chuzaifah for sharing discussions on related Muslim women's issues in Indonesia.

Moreover, my gratitude goes to IIS (Institute for International Studies) staff of University of Technology Sydney, and student colleagues for the discussion and feedback when I presented some parts of my doctoral research in the IIS regular discussion. My thanks to Pat Skinner for the editing work she did on my draft thesis, to Damien Spry for lay-out and translation. Thank you to Diah Ariani Arimbi, for sharing the resources and providing stimulating discussions on the topic of Muslim women. I would especially like to thank Arif and Yaya for their wonderful friendship in Sydney, particularly during the final stages of my study time in Sydney. And to those whom I cannot mention individually, thank you all for your contribution in one way or another.

The final manuscript of this book was finalised during my postdoctoral research at the International Institute for Asian Studies (IIAS) Leiden supported by Royal Netherlands Academy of Arts and Science (KNAW). Thanks to Dr. N.J.G. Kaptein from LIAS (Leiden University

Institute for Area Studies) for his initial idea for the postdoctoral project and this book publication. Thanks you to Philippe Peycam, Manon Osseweijer, Sandra van der Horst for their kind support while I was in Leiden, Dr. Paul van der Velde and Martina van den Haak for assisting with helpful information on 'the thesis', associate Prof. Hajidah Bte Rahmat for some inspiring discussions on Indo-Malay culture, and Ms. Rosemary Robson for English editing assistance. While in Leiden, I also consulted the Leiden University Library and particularly KITLV library for additional data, thanks particularly to Rinie and Josephine from KITLV library. Inayatillah, Sehat Ihsan Shadiqin have also provided their assistance with the final editing format of this book, to whom I also would like to extend my gratitude.

My eternal thanks to my parents who are also among those who always gave me psychological support through their understanding and love, my late parents-in-law and my late grandmother who passed away when I was in Sydney. They are always there in my heart with their sincere support in my memory. My grateful thanks to my grandfather, my brother and my sister-in-law for the many kinds of encouragement and support they have provided. Last but not least, I would like to thank my beloved husband, Wardana, for his continuous encouragement and loving support during my study. Our little Nabila, who was born in Sydney during my study, always brought her own happiness throughout the tough study time.

Finally, I would also like to establish that any shortcoming and mistakes in this book are my own responsibility.



## Glossary and Abbreviations

<i>Aisyiyah</i>	women's wing organization of Muhammadiyah
<i>asrama</i>	dormitory
<i>aurat</i>	the common definition of <i>aurat</i> , understood by the vast majority of Muslims, is to cover all of the body except the hands and the face; some <i>ulamas</i> say it also includes the feet
<i>bahsul masail</i>	a discussion on religious matters attended by <i>kiai</i> or <i>ulama</i> to produce a religious legal interpretation and a recommendation from the Islamic perspective on particular issues
<i>bapak</i>	Indonesian word for father
<i>baraka</i>	a bounty of grace
<i>Dayah</i>	traditional Islamic school in Aceh
Depag	Departemen Agama (Department of Religious Affairs)
Depdikbud	Departemen Pendidikan dan Kebudayaan (Department of Education and Culture)
Diknas	Departemen Pendidikan Nasional (Department of National Education)
DPR	Dewan Perwakilan Rakyat (National House of Representatives)
DPRI	Dewan Perwakilan Rakyat Daerah (Regional House of Representatives)
Fatayat NU	young women's section of Nahdlatul Ulama
Golkar	Golongan Karya (functional group [political party])
Gus	a title for the son or the male relatives of <i>kiai</i>
<i>halaqah</i>	learning circle of a group of students that resembles a class
<i>ibu</i>	Indonesian word for mother or married woman
IIQ	Institut Ilmu al-Quran (Institute for Advanced Quranic Studies)
<i>Kiai</i>	a [male] religious leader; a leader of a <i>pesantren</i>
<i>kitab kuning</i>	Islamic classical textbook
<i>kota santri</i>	the town of <i>pesantren</i> student
<i>madrasah</i>	Islamic school



<i>mahram</i>	the group of people who are unlawful for a woman to marry due to marital or blood relationships
<i>masjid</i>	mosque
MPD	Majelis Pendidikan Daerah (Regional Educational Board)
<i>muballighah</i>	female religious preacher
Muslimat NU	women's wing organization of Nahdlatul Ulama
NU	Nahdlatul Ulama (the biggest traditionalist Muslim organisation)
P3M	Perhimpunan Pengembangan Pesantren dan Masyarakat (The Centre for <i>Pesantren</i> and Community Development)
<i>perempuan</i>	woman
<i>Pesantren</i>	commonly known as Islamic boarding as well as 'traditional' Islamic educational institutions
<i>Pesantren Putra</i>	Pesantren for boys
<i>Pesantren Putri</i>	Pesantren for girls
PGA	Pendidikan Guru Agama (religious teacher training college)
PKB	Partai Kebangkitan Bangsa (National Awakening Party)
<i>pondok</i>	building or dormitory for student accommodation
PPP	Partai Persatuan Pembangunan (United Development Party)
<i>priyayi</i>	traditional Javanese middle class
<i>pardah/burqa</i>	the veil that also covers the face
<i>putri</i>	female, girl or daughter
RMI	Râbitha Ma'âhid al-Islamiyyah (The association of Islamic <i>Pesantrens</i> )
<i>santri</i>	<i>pesantren</i> [male] pupils
<i>santriwati</i>	<i>pesantren</i> female pupils
<i>sekolah</i>	school
<i>Surau</i>	Islamic traditional educational institution in West Sumatra
<i>Tarawih</i>	the evening prayers in fasting month/Ramadan
<i>tariqa</i>	sufistic group
TPQ	<i>Taman Pendidikan Al-Quran</i> (basic school for learning the Quran)
<i>ulama</i>	religious leader/scholar
<i>Umi</i>	a wife of [male] <i>dayah</i> leader or female religious leader
<i>ustazahs</i>	female teachers
<i>yayasan</i>	a foundation